

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 67 (1949)
Heft: 32

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



G. CASELLA

INGENIEUR

1873

1949

das Eidg. Polytechnikum zu besuchen, das er 1896 mit dem Diplom als Ingenieur verliess. Sein erstes Arbeitsfeld fand er 1897 beim Bau des Kraftwerkes Rheinfelden. 1898 arbeitete er in der Unternehmung Allemann-Gisin für die Anlage Hohenfels a. d. Alb und von 1898 bis 1902 bei der Société Franco-Suisse in Grenoble als Bauleiter für den Ausbau des Drac. Nach einem einjährigen Aufenthalt in Panama, wo er ein eigenes Bureau führte, verlegte er dieses 1904 nach Lugano und trat 1906 in den Dienst der Motor A.-G., für die er die Baustellen Ticinetto und Biaschina leitete. In den Jahren 1910 bis 1913 unternahm Casella für die Firma Brown-Boveri Studienreisen über die Auswertung der Wasserkräfte in Argentinien, Spanien und Norwegen und leitete im Jahre 1914 wiederum für die Motor A.-G. den Bau der Staumauer am Lago d'Avino (Simplon). Unser G.E.P.- und S.I.A.-Kollege verheiratete sich 1912 mit Pia Lucchini, der Enkelin von Ing. Pasquale Lucchini, dem Erbauer des Melide-Damms. Seit 1914 war Casella in Lugano ansässig, wo er sich als freier konsultierender Ingenieur betätigte (dazu hatte er in den Jahren 1928 bis 1932 für die A.-G. Motor-Columbus die Bauleitung des Piottinowerkes inne). Einige Jahre war er Präsident der Schiffahrts-Gesellschaft des Laganersees, seit 1917 auch Verwaltungsrat der Officine Elettriche Ticinesi und hierauf der Aare-Ticino S.A., ferner Gründungsmitglied des Tessiner Wasserwirtschafts-Verbandes, den er bis 1942 präsidierte. Auch gehörte er dem Verwaltungsrat der Banca della Svizzera Italiana und der San-Salvatore-Drahtseilbahn an. Casella war auch Initiant und Organisator der erfolgreichen Luganer Lichtwoche 1934 und des Wettbewerbs für Schaufensterbeleuchtung. Der Oeffentlichkeit diente er als Grossrat, den er auch einmal präsidierte. Sein tägliches, stets der Ausnutzung der Wasserkräfte gewidmetes Leben fand am 21. Juni 1949 sein Ziel.

† **Wilhelm Schaufelberger**, Dipl. Fachlehrer, Dr. phil., von Baden, ist am 26. Juli durch einen Unfall gestorben. Geboren am 7. Nov. 1866, hatte unser G.E.P.-Kollege das Eidg. Polytechnikum von 1886 bis 1890 besucht und war je einige Jahre Assistent bei Prof. Weber, Bezirkslehrer, Assistent bei Prof. Pernet und Privatdozent für Physik an der Universität Zürich gewesen. Von 1903 an wertete er seine schöpferische Begabung im Erfinden und Konstruieren fabrikatorisch aus, wobei ihm auch schwere Rückschläge nicht erspart blieben. Blitzschutzsicherungen und Tachygraphen waren seine ersten Erzeugnisse, elektrische Heizkissen und Haarröckner Marke «Solis» sind später berühmt geworden; heute beschäftigt die von seinen beiden Söhnen geleitete Fabrik über 200 Personen. Auch als Mitglied des Zürcher Gemeinderates hat sich Dr. Schaufelberger verdient gemacht.

LITERATUR

Berechnung von Eisenbetonfundamenten für Einzelstützen. Von Prof. D. A. Stan und Ing. A. Tauber. 159 S. 26 Abb., 92 Tabellen. Sibiu 1948, Verlag Institutul de arte grafica Progresul.

In dem in rumänischer Sprache geschriebenen Buch werden Abmessungen und Armierung von quadratischen und rechteckigen Eisenbetonfundamentkörpern durch Aufteilung nach zwei Richtungen ohne Rücksicht auf Drillung ermittelt. Das Verfahren ist also elementar, wie andere in einfachen Fällen angewendete Methoden. Ueblicherweise wird dabei zunächst einmal die Grösse des Fundamentes geschätzt, während die Verfasser des vorliegenden Buches die Schätzung auf den Unterschied zwischen Bodenpressung mit und ohne Fundamentgewicht verlegen, und feststellen, dass dieses Verfahren neu und exakter sei als die übrigen. Umständlicher ist es auf jeden Fall.

das Eidg. Polytechnikum zu besuchen, das er 1896 mit dem Diplom als Ingenieur verliess. Sein erstes Arbeitsfeld fand er 1897 beim Bau des Kraftwerkes Rheinfelden. 1898 arbeitete er in der Unternehmung Allemann-Gisin für die Anlage Hohenfels a. d. Alb und von 1898 bis 1902 bei der Société Franco-Suisse in Grenoble als Bauleiter für den Ausbau des Drac. Nach einem einjährigen Aufenthalt in Panama, wo er ein eigenes Bureau führte, verlegte er dieses 1904 nach Lugano und trat 1906 in den Dienst der Motor A.-G., für die er die Baustellen Ticinetto und Biaschina leitete. In den Jahren 1910 bis 1913 unternahm Casella für die Firma Brown-Boveri Studienreisen über die Auswertung der Was-

Auf Grund dieser Berechnung werden dann 92 Tabellen aufgestellt, die für verschiedene Bodenpressungen und Betonbeanspruchungen fertige Abmessungen für 2826 Fundamente geben. Von einer allfälligen Exzentrizität wird grosszügig abgesehen.

Der Nutzen des Buches dürfte der aufgewendeten Arbeit kaum entsprechen. Alle derartigen Elaborate, die eine Vereinfachung der Rechenarbeit bezeichnen, können richtig nur von denen angewendet werden, die den genauen Gang der Berechnung kennen, und die Einflüsse der verschiedenen Vereinfachungen beurteilen können. Und gerade sie haben solche Hilfsmittel am wenigsten nötig. Es sei hier nur beispielweise an die Kleinlogel'schen Rahmenformeln erinnert. In unbefreiten Händen, und solche greifen in erster Linie nach diesen Rezepten, stifteten diese «Erleichterungen» mehr Unheil als Nutzen. Gäbe es sie nicht, so wäre vielleicht auch das Problem des Titelschutzes leichter zu lösen. F. Mollet

Neuerscheinungen

Ländliches Bauwesen. Von Gerhard Jobst. 4. Aufl. 156 S. mit 441 Abb., Berlin 1949, Verlag Wilh. Ernst & Sohn, Preis kart. 8 DM. **Leitfähigkeit und Leitungsmechanismus fester Stoffe.** Von Eduard Justi. 348 S. mit 220 Abb., Göttingen 1948, Verlag Vandenhoeck & Ruprecht, Preis kart. 15 DM, geb. 17.50 bzw. DM 22.—. **Merchant Steamers and Motor-Ships.** Part II Descriptive Catalogue. By H. P. Spratt. 152 p. with fig. London 1949, His Majesty's Stationery Office, Price 3 s. 6 d.

Thermodynamic Charts for Combustion Processes. Part I, 75 p. Text, Part II Charts. By H. C. Hotte, G. C. Williams and C. N. Satterfield. New York 1949, John Wiley & Sons, Inc. Price part I \$ 2.60, part II \$ 2.40.

Wissenswertes von der Lötschbergbahn und den mitbetriebenen Linien. Von F. A. Volmar. 56 S. mit Abb., Bern 1949, zu beziehen beim Publizitätsdienst der Lötschbergbahn, Gengergasse 11, Bern.

Stabilität des Fussringes von Rippenkuppeldächern stehender Stahlräder. Heft Nr. 7 der Mitteilungen über Forschung und Konstruktion im Stahlbau. Von Curt F. Kollbrunner und Otto Haueter. 21 S. mit 8 Abb. Zürich 1949, Verlag Leemann. Preis geh. 4 Fr.

Schweizer Baukatalog 1949/50. Herausgegeben vom Bund Schweizer Architekten. 1120 S. Format A4. Redaktion Arch. Alfred Roth, Zürich. Für Mitglieder des S.I.A., BSA, G. S. A. B., SWB, Oeuvre, Schweiz. Baumeisterverband, SEV, STV und F. S. A. gratis, für übrige Interessenten leihweise gegen 20 Fr. Deposition und 15 Fr. Gebühr zu beziehen bei H. Ernst, Arch., Obere Zäune 20, Zürich.

WETTBEWERBE

Erweiterung der Soloth. Tuberkulose-Heilstätte Allerheiligenberg (SBZ 1949, Nr. 30, S. 418). Die eingegangenen 19 Entwürfe sind vom 3. August bis und mit 16. August im Konzertsaal in Olten sonntags und werktags jeweils 09.00 bis 19.00 h ausgestellt.

Primarschulhaus Guthirt in Zug. Teilnahmeberechtigt sind alle in der Stadtgemeinde Zug heimatberechtigten, sowie alle seit mindestens 15. Juli 1948 dort domizilierten Architekten schweizerischer Nationalität. Architekten im Preisgericht: Stadtbaumeister H. Luder (Solothurn), F. Metzger (Zürich), W. Stücheli (Zürich), als Ersatzmann C. Mossdorf (Luzern). Für 4 bis 5 Preise stehen 9000 Fr., für Ankäufe 3000 Fr. zur Verfügung. Anfragetermin 15. Sept., Ablieferungsstermin 30. Nov. 1949. Verlangt werden: Lageplan 1:500, Risse 1:200, zwei Perspektiven, kub. Berechnung. Die Unterlagen können gegen 20 Fr. Hinterlage vom Stadtbauamt Zug bezogen werden.

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch.-Ing. A. OSTERTAG Zürich, Dianastrasse 5 (Postfach Zürich 39). Telephon (051) 23 45 07

MITTEILUNGEN DER VEREINE

S. I. A. Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein
Mitteilungen des Sekretariates

Auszug aus den Protokollen des Central-Comité vom 10. Juni und 1. Juli 1949

1. Mitgliederbewegung

Neuaufnahmen () bedeutet die Sektion
Dr. Harald zur Nieden, Bau-Ing., Pasadena/Calif. (Einzel Ausland)
Urs Fröhlicher, Arch., Dottikon (Aargau)
Paul Gisiger, Bau-Ing., Baden (Aargau)
Oskar Roth, Bau-Ing., Brugg (Aargau)
Heinrich Ehrenspurger, El.-Ing., Rohr bei Aarau (Aargau)
Hugo Simmen, El.-Ing., Lenzburg (Aargau)
Karlheinz Suter, Bau-Ing., Baden (Baden)
Andreas Wackernagel, Bau-Ing., Basel (Basel)
Max Aebi, El.-Ing., Neuweil (Basel)
Rolf v. Eckert, Masch.-Ing., Basel (Basel)
Werner Flückiger, Arch., Bern (Bern)
Willy Aeschlimann, Bau-Ing., Burgdorf (Bern)
Woldemar Hahn, Bau-Ing., Thun (Bern)